ESTIMATES

# National Round Table on the Environment and the Economy

## Performance Report

For the period ending
March 31, 2000

Canada

## Improved Reporting to Parliament Pilot Document

The Estimates of the Government of Canada are structured in several parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve.

The *Report on Plans and Priorities* provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of more strategically oriented planning and results information with a focus on outcomes.

The *Departmental Performance Report* provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the spring *Report on Plans and Priorities*.

©Minister of Public Works and Government Services Canada — 2000

Available in Canada through your local bookseller or by mail from

Canadian Government Publishing — PWGSC

Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-4/54-2000
ISBN 0-660-61387-5

101-03826/

# Foreword

On April 24, 1997, the House of Commons passed a motion dividing on a pilot basis the *Part III of the Estimates* document for each department or agency into two separate documents: a *Report on Plans and Priorities* tabled in the spring and a *Departmental Performance Report* tabled in the fall.

This initiative is intended to fulfil the government's commitments to improve the expenditure management information provided to Parliament. This involves sharpening the focus on results, increasing the transparency of information and modernizing its preparation.

The Fall Performance Package is comprised of 83 Departmental Performance Reports and the President's annual report, *Managing for Results 2000.*

This ***Departmental Performance Report,*** covering the period ending March 31, 2000 provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the department's *Report on Plans and Priorities* for 1999-00 tabled in Parliament in the spring of 1999.

Results-based management emphasizes specifying expected program results, developing meaningful indicators to demonstrate performance, perfecting the capacity to generate information and reporting on achievements in a balanced manner. Accounting and managing for results involve sustained work across government.

The government continues to refine its management systems and performance framework. The refinement comes from acquired experience as users make their information needs more precisely known. The performance reports and their use will continue to be monitored to make sure that they respond to Parliament's ongoing and evolving needs.

This report is accessible electronically from the Treasury Board Secretariat Internet site: http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/dpre.asp

Comments or questions can be directed to the TBS Internet site or to:

Planning, Performance and Reporting Sector
Treasury Board Secretariat
L'Esplanade Laurier
Ottawa, Ontario, Canada
K1A OR5
Tel: (613) 957-7167
Fax (613) 957-7044

# National Round Table on the Environment and the Economy

# Performance Report

**For the period ending**
**March 31, 2000**

The Right Honourable Jean Chrétien
Prime Minister of Canada

# Table of Contents


Section I: Message from the Chair and the Executive Director and Chief Executive Officer ..... 1

Section II: Departmental Performance ..... 2

2.1 Societal Context ..... 2

2.2 Chart of Key Results Commitments ..... 3

2.3 Performance Expectations ..... 3

2.4 Performance Accomplishments ..... 4

2.4.1 Presentation of Financial Information ..... 5

2.4.2 Performance Accomplishments for the NRTEE's Programs ..... 5

2.4.3 Performance Accomplishments for the NRTEE's Internal Operations ..... 7

2.4.4 Other NRTEE Accomplishments ..... 8

Section III: Financial Performance ..... 9

3.1 Financial Performance Overview ..... 9

3.2 Financial Summary Tables ..... 9

Financial Table 1 - Summary of Voted Appropriations ..... 9

Financial Table 2 - Comparison of Total Planned Spending of Actual Spending ..... 9

Financial Table 3 - Historical Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending ..... 10

Financial Table 4 - Non-Respendable Revenues ..... 10

Section IV: Departmental Overview ..... 11

4.1 Mandate, Mission and Vision ..... 11

4.2 Departmental Organization ..... 11

Section V: Other Information ..... 13

5.1 Contacts for Further Information ..... 13

5.2 Legislation & Associated Regulations Administered ..... 13

## Section I: Message from the Chair and the Executive Director and Chief Executive Officer

We are pleased to submit the 1999-2000 Performance Report of the National Round Table on the Environment and the Economy (NRTEE) to Parliament.

Over the six years since its establishment in legislation as an independent agency of the federal government, the NRTEE has helped raise the awareness and understanding of complex sustainable development issues among decision makers, opinion leaders and the Canadian public. This awareness and understanding is an essential foundation upon which meaningful decisions and actions can be taken by Canadians collectively in meeting the goal of sustainable development.

Among the highlights over the past year were the following:

- As is the case every year, recommendations were made to the federal government on specific actions that can be taken in the federal budget to promote environmental improvement in Canada. In budget 2000, approximately half of the $700 million in new environment-related spending was directed to initiatives that were consistent with these recommendations.

- Budget 2000 also committed $9 million over three years to the NRTEE and Environment Canada to develop environmental and sustainable development indicators.

- At the request of the Clerk of the Privy Council, the NRTEE convened an unprecedented senior level consultation between government, private sector, non-governmental representatives and others on sustainable development planning in the federal government.

The National Round Table's unique contribution is that it provides a neutral forum in which stakeholders can meet, explore issues, and identify areas of agreement and disagreement. From there it produces recommendations for action. We are heartened that there is increasing recognition of the value of this service and that more issues are being referred to the NRTEE by the federal government.

Stuart L. Smith, M.D.
Chair

David McGuinty
Executive Director and
Chief Executive Officer

## Section II: Departmental Performance

### 2.1 Societal Context

The NRTEE's stated objective is to play the role of catalyst in identifying, explaining and promoting, in all sectors of Canadian society and in all regions of Canada, the principles and practices of sustainable development. Its activities are guided by the strategic priorities of:

- ***Improving Economic Policy from an Environmental Perspective and vice versa*** - by promoting better integration of the environment and the economy in decision making, by influencing policy development within the federal and other levels of government, and by developing tools to advance sustainable development in government policy and other sectors.

- ***Ensuring Program Effectiveness and Efficiency*** - by monitoring management systems to ensure that the activities conducted by the NRTEE contribute to the achievement of its mandate and program objectives, and are carried out as efficiently as possible.

- ***Improving Strategic Communications*** - by raising the profile of the NRTEE, positioning the organization as a recognized and credible first stop for policy makers, opinion leaders and the media to obtain reliable information on the state of the debate on the environment and the economy.

The NRTEE is a small agency that, in cooperation with its stakeholders, seeks to identify actions that will balance economic prosperity with environmental conservation. It targets its efforts and messages primarily at decision makers and opinion leaders, including the media, and in so doing, promotes open and participatory processes, creates alliances between traditionally adversarial or disconnected groups, and educates the wider public. The NRTEE relies on partnerships with representatives from a large variety of sectors, including all levels of government, business, academe, and non-governmental organizations. Within the federal government, the NRTEE collaborates most closely with the departments of Environment, Finance, Natural Resources, Industry, Foreign Affairs and International Trade, Transport, Health and with Statistics Canada.

The major challenges faced by the National Round Table stem from the intrinsically complex and multi-dimensional nature of sustainable development issues, which typically concern a broad range of stakeholders with competing points of view. As a result it requires conceptual rigour and careful organization to successfully convene stakeholders and to gain their confidence in a process to balance protection of both the environment and the economy in specific problem areas.

## 2.2 Chart of Key Results Commitments

The National Round Table on the Environment and the Economy (NRTEE) has an annual budget of $3,308,000.

| To provide Canadians with: | To be demonstrated by: |
|---|---|
| Objective views and information regarding the state of the debate on the environment and the economy for specific (sustainable development) issues | • Useful and credible information and advice provided to opinion leaders and decision makers.<br>• Programs and activities that are relevant, effective and efficient, and that involve appropriate stakeholders.<br>• Policy makers, opinion leaders and the media viewing the NRTEE as a reliable and impartial source of information and advice on the state of the debate on the environment and the economy for specific issues. |

## 2.3 Performance Expectations

The NRTEE is a policy advisory organization. At the broadest level, its goal is to promote a *sustainable future for Canada*, an outcome that is clearly difficult to measure, and one for which attribution is even more problematic. Similarly, the ability of the NRTEE to *improve policy development* is dependent on a wide array of factors over which the organization has little control. For these reasons, the NRTEE's performance expectations and results focus primarily on the intermediate objective of providing useful information and advice to decision makers and opinion leaders. Where possible, the achievement of this objective is linked to results related to the broader goals of the agency.

The program performance expectations that were described in the 1999-2000 Report on Plans and Priorities are listed below.

| Program | Expected Results |
|---|---|
| Millennium Program | Creation of practical and strategic recommendations to governments, industry and environmental groups on sustainable development policy priorities for the new millennium. |
| Environment, Health and the Economy | Creation of recommendations, tools and policies that will improve the quality of decision making related to the protection of human health from environmental pollutants. |
| Aboriginals and Northern Resources Development | Identification of the essential components of a process to guide non-renewable resource development over the next 10-25 years that balances the economic, environmental and social interests of industries, Aboriginal communities, environmental non-governmental organizations and governments located in Canada's north. |
| Greening the Budget | Recognition by the federal government, in its 2000 budget, of the importance of economic, community and ecological linkages. |

In addition three operational priorities were established:

1. completion of a major redesign of the client database;
2. installation of an activity-based costing system to track NRTEE costs more effectively and thereby support improved budgeting, planning, evaluation and reporting; and
3. minor adjustments to computer systems to complete the NRTEE's Y2000 upgrade.

## 2.4 Performance Accomplishments

The NRTEE actively monitors program timelines and budgets, and conducts a more formal evaluation of one program area annually. In addition, many of the NRTEE's internal policies and practices support the ongoing, or formative, assessment of its programs. The initial planning and design of programs focus very strongly on "results" – on identifying outcomes and the impacts each program hopes to achieve. Task force and committee deliberations and regular plenary sessions provide continuous feedback from members on the progress and value of work undertaken. Programs are routinely revised or readjusted in response to this input. As well, it should be noted that NRTEE program activities are supportive of and consistent with the Government-wide priorities set out in the October 1999 *Speech from the Throne* (see box).

**Government-wide Priorities**

- A strong and united Canada
- Children and youth
- A dynamic economy
- Health and quality care
- The quality of our environment
- Stronger communities
- The relationship with Canada's Aboriginal peoples
- Canada's place in the world

### 2.4.1 Presentation of Financial Information

| National Round Table on the Environment and the Economy | |
|---|---|
| **Planned Spending** | **$3,308,000** |
| *Total Authorities* | *$3,498,000* |
| 1999-2000 Actual | $3,320,000 |

### 2.4.2 Performance Accomplishments for the NRTEE's Programs

***Millennium***

The program's goal is to describe important emerging sustainable development trends, issues, challenges and opportunities for Canada for the first decade of the new millennium.

Three plenaries were held in 1999-2000 to obtain information and advice from experts in three areas – environment and health; environment, economy and jobs; and preservation of nature. Those meetings took place in Halifax, Toronto and Calgary respectively, and highly successful public events were organized in conjunction with the plenaries to stimulate wider debate and discussion of the issues that were identified by the experts. A fourth and final session on urban liveability took place in Montreal in May. A total of about 1500 people attended the public events.

The process followed so far has been successful in generating the foundation of a final statement that will be signed by members of the National Round Table. That statement will be released at the Policy Research Initiative conference in November, 2000, and will then be extensively communicated across the country over a 12 month period.

***Health, Environment and the Economy***

The focus of this program has been on policy and decision-making processes. After the program was launched early in the year, a multistakeholder task force was created to provide direction and oversight. From there four case studies were commissioned to illustrate deficiencies and strengths in Canada's decision-making processes. The four were Lindane, low-sulphur fuel, MMT (methylcyclopentadienyl manganese tricarbonyl), and bovine hormone Revalor-H.

A productive large multistakeholder workshop was held to review and assess the generic issues raised by these case studies, and the conclusions reached form the basis of a State of the Debate Report under preparation. Draft recommendations have been vetted with senior officials in Health Canada and Environment Canada, and the final report will be released in the fall of 2000.

***Aboriginals and Northern Resource Development***

The goal of this program has been to determine measures that must be taken to ensure that non-renewable resource development in Canada's north over the next 10-25 years supports economically viable, self-sufficient and socially healthy Aboriginal communities without compromising the ecological integrity of the environment. A planning meeting in June brought together an experienced cross-section of participants from across Canada representing industry, the environment, government and Aboriginal communities to

identify conflicts related to the extraction of non-renewable resources near Aboriginal communities and to recommend how the round table process might help bring stakeholders together to make progress in this area.

Research that was commissioned to provide the information base for the program included: *Aboriginal Communities and Non-renewable Resource Development: The Magnitude of Opportunity; Oil and Gas Activity in the Northwest Territories; The Legal, Regulatory and Policy Framework for Non-renewable Resource Development in the NWT;* and *Impact and Benefits Agreements as Instruments for Aboriginal Participation in Non-renewable Resource Development.*

Over 100 participants representing Aboriginal communities, the federal and territorial governments, NGOs, academe, and the mining, oil and gas, and diamond industries helped identify priorities and preliminary recommendations at a meeting in Yellowknife, NWT, in March, which was opened by the Honourable Stephen Kakfwi, Premier, NWT. A State of the Debate report including final recommendations is being drafted and will be released in early 2001.

***Economic Instruments and Green Budget Reform***

a) Continuing the work of the Greenhouse Gas Emissions Trading program, completed last year, which explored various approaches for incorporating emissions trading into a Canadian program to limit greenhouse gases, the NRTEE hosted a workshop entitled *An International Comparison of Progress Toward Development of Domestic Emissions Trading Programs for Greenhouse Gases* at Globe 2000 on March 23 in Vancouver, BC. This session provided a current analysis of a variety of domestic emissions trading schemes either being implemented or under consideration in selected countries, and linked these schemes to the international trading mechanisms. Representatives from Canada, the United States, Australia and Denmark participated in the panel discussion.

b) The Economic Instruments and Greening the Budget Committee has continued its work on the use of economic instruments to improve the environment. Central to this program is the annual Greening the Budget process to develop recommendations for consideration by the Finance Minister in the ensuing year's budget. Stakeholder meetings were held throughout the summer in 1999 to examine proposed measures and streamline the recommendations into six key measures that were presented to the Minister of Finance and the House of Commons Standing Committee on Finance in November. The six measures fell into three broad categories:

- Catalyzing investment in innovative technologies included implementing a federal green energy procurement plan and an accelerated capital cost allowance for investments in highly eco-efficient technologies.

- Protecting and conserving natural spaces included reducing capital gains taxation on ecological land gifts by 50 per cent and establishing a stewardship fund for habitat conservation. Such initiatives will create jobs and make communities more liveable and healthy.
- Capacity-building measures consisted of (a) support for a Canadian program for applied sustainable economics to develop indicators to measure environmental performance and (b) the creation of a sustainable solutions network to provide governments, business and communities with the information and tools they need to integrate economic and environmental considerations into their decision-making processes.

Approximately half of the $700 million in new environmental-related spending was directed to initiatives that were consistent with the NRTEE's proposals.

c) The Economic Instruments Committee has launched a major program to promote discussion and implementation of ecological fiscal reform in Canada. Initiatives in concrete areas such as air and water quality will be emphasized.

### 2.4.3 Performance Accomplishments for the NRTEE's Internal Operations

In its 1999-2000 Report on Plans and Priorities, the NRTEE committed to three operations priorities, all of which have been successfully implemented.

The NRTEE completed a major update of its client database, which consists of a list of its client groups and stakeholders. The database now contains current information for over 13,000 individuals. While completing this update, the NRTEE also developed a strategic core list of 3,000 key decision makers and opinion leaders to assist in targeting its communications efforts more effectively.

The NRTEE has also successfully developed and implemented a new activity-based costing system. This system tracks operating costs more effectively, with detailed expenditures (relating to oversight, research and development, consultations,

communications and evaluation) identified on a program basis. This has enabled the NRTEE to better assess the allocation and use of its resources.

The third operational achievement relates to the successful completion of all required computer required upgrades for Y2000.

### 2.4.4 Other NRTEE Accomplishments

In addition to the accomplishments described above, the NRTEE was involved in a number of other significant activities, which are summarized below.

- 1999-2000 saw the graduation of another cohort from the Leadership for Environment and Development (LEAD) Canada program.

- In addition to having several recommended environmental initiatives included in the federal budget, $9 million over three years was provided to the NRTEE and Environment Canada, in collaboration with Statistics Canada, to develop environmental and sustainable development indicators. These indicators will provide a better basis for assessing the interactions between the economy and the environment and will improve Canada's ability to measure progress in these areas.

- On April 4, 2000, on behalf of the federal government and at the request of the Clerk of the Privy Council, the NRTEE convened the National Leaders' Forum on Sustainable Development. Approximately 40 senior business, non-governmental, labour and educational representatives provided the 30 participating deputy and assistant deputy ministers with reactions to and advice on sustainable development strategy planning.

- NRTEE distributed, on a cost recovery basis through a private sector retailer, approximately 2,500 publications.

- NRTEE continues to produce and distribute, on a quarterly basis, its newsletter *NRTEE Review*, which has a circulation of 13,000. As well, *Executive Briefs* have been introduced as a new vehicle for targeting communications at the 3,000 senior individuals from all sectors on the new core contact list.

## Section III: Financial Performance

### 3.1 Financial Performance Overview

The difference between planned and total authorized expenditures is the result of routine adjustments such as a carry forward of unspent funds from the previous year and a transfer between operating and salary budgets.

### 3.2 Financial Summary Tables

**Financial Table 1 - Summary of Voted Appropriations**

| Financial Requirements by Authority ($ thousands) | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 1999-00 | | |
| Vote | | Planned Spending | Total Authorities | Actual |
| | **National Round Table on the Environment and the Economy** | | | |
| 40 | Operating expenditures | 3,057 | *3,213* | **3,035** |
| (S) | Contributions to employee benefits plans | 231 | *266* | **266** |
| (S) | Expenditures pursuant to paragraph 29.1(1) of the FAA | 20 | *19* | **19** |
| | **Total Department** | 3,308 | *3,498* | **3,320** |

Note: Total authorities are main estimates, plus supplementary estimates, plus other authorities.
Costs of services provided by other departments ($182) are not included.

**Financial Table 2 - Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending**

| Departmental Planned versus Actual Spending ($ thousands) | | | |
|---|---|---|---|
| | 1999-00 | | |
| NRTEE | Planned | Total Authorities | Actual |
| FTEs | 22 | *22* | **20** |
| Operating | 3,308 | *3,498* | **3,320** |
| Capital | -- | -- | **--** |
| Grants & contributions | -- | -- | **--** |
| Total Gross Expenditures | **3,308** | *3,498* | **3,320** |
| Other revenues and expenditures | | | |
| Non-respendable revenues | (20) | *(19)* | **(19)** |
| Costs of services provided by Other departments | 161 | *182* | **182** |
| **Net Cost of the Program** | **3,449** | *3,661* | **3,483** |

**Financial Table 3 - Historical Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending**

| Historical Comparison of Departmental Planned versus Actual Spending ($ thousands) | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1999-00 | | |
| | Actual 1997-98 | Actual 1998-99 | Planned Spending | Total Authorities | Actual |
| National Round Table on the Environment and the Economy | 3,465 | 3,307 | 3,308[1] | 3,498[2] | 3,320 |
| **Total** | **3,465** | **3,307** | **3,308[1]** | **3,498[2]** | **3,320** |

1. Represents main estimates only.
2. Represents main estimates, plus supplementary estimates, plus other authorities.

**Financial Table 4 - Non-respendable Revenues**

| Non-respendable Revenues ($ thousands) | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1999-00 | | |
| | Actual 1997-98 | Actual 1998-99 | Planned Revenues | Total Authorities | Actual |
| National Round Table on the Environment and the Economy | 13 | 16 | 20 | 20 | 19 |
| **Total Non-respendable Revenues** | 13 | 16 | 20 | 20 | 19 |

## Section IV: Departmental Overview

### 4.1 Mandate, Mission and Vision

The formal mandate of the NRTEE is derived from the *National Round Table on the Environment and the Economy Act*. The stated purpose of the Round Table is *"... to play the role of catalyst in identifying, explaining and promoting, in all sectors of Canadian society and in all regions of Canada, principles and practices of sustainable development."*

The agency seeks to carry out its mandate by:

1. advising decision makers and opinion leaders on the best way to integrate environmental and economic considerations into decision making;

2. actively seeking input from stakeholders with a vested interest in any particular issue and providing a neutral meeting ground where they can work to resolve issues and overcome barriers to sustainable development;

3. analyzing environmental and economic facts to identify changes that will enhance sustainability in Canada; and

4. using the products of research, analysis and national consultation to come to a conclusion on the state of the debate on the environment and the economy.

### 4.2 Departmental Organization

The NRTEE has one business line: the provision of objective views and information regarding the state of the debate on the environment and the economy. Within this business line, activities are organized according to a number of program areas. Each potential program area is scoped and defined, and a task force assigned to oversee the associated activities. Emerging issues are continually explored and, if determined to be a priority, are established as new program areas as funds become available.

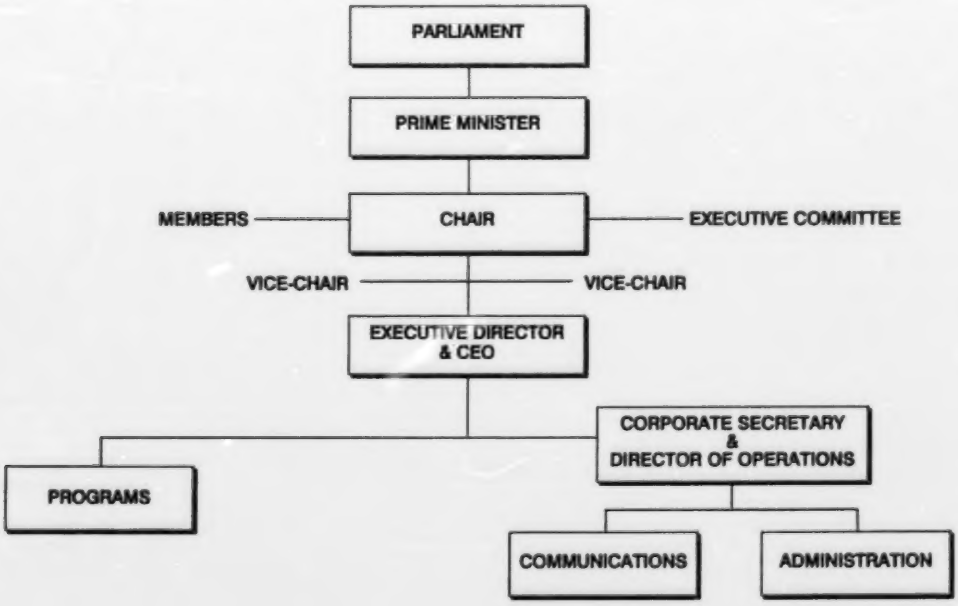
The NRTEE is a multistakeholder body comprising a Chair and a maximum of 24 members who are opinion leaders from a variety of regions and sectors of Canadian society including business, labour, academia, environmental organizations and First Nations. The NRTEE actively promotes a round table and multistakeholder approach to analyzing sustainable development issues and acts as a forum in which all points of view can be freely expressed and debated. The NRTEE members and stakeholders involved in its programs strive to define the relationship between the environment and the economy, to determine where consensus exists on resolving particular issues, and to identify any barriers that prevent consensus. This information is consolidated, assessed and communicated to stakeholders, relevant decision makers and the media.

An executive director, also appointed by Governor-in-Council, serves as the Chief Executive Officer of the NRTEE. The Executive Director supervises and directs the work and staff of the Round Table. The secretariat in Ottawa provides analytical, communications and administrative support to the Round Table members. The Round Table reports to the Prime Minister.

NRTEE activities are organized in a series of programs, each of which is overseen by a task force made up of one or more NRTEE members and selected representatives from relevant stakeholder groups. The responsible task force commissions research, conducts national consultations, reports on areas of agreement and disagreement, and puts forward reasoned recommendations for steps to be taken that will promote sustainable development. The full Round Table then reviews these reports and recommendations prior to approving and releasing them to the public.

The members of the National Round Table meet in plenary sessions four times a year to review the progress of programs under way, to approve the publication of findings, conclusions and recommendations emanating from programs, to establish priorities for the future, and to initiate new programs.

**National Round Table on the Environment and the Economy (NRTEE)**



## Section V: Other Information

### 5.1 Contacts for Further Information

The Web site address for the *National Round Table on the Environment and the Economy* is:

http://www.nrtee-trnee.ca

Publications are offered through Renouf Publishing Co. Ltd. The Web site address is:

http://www.renoufbooks.com

Requests for additional information should be directed to:

Mr. Gene Nyberg
Corporate Secretary and Director of Operations
344 Slater Street, Suite 200
Ottawa, Ontario
K1R 7Y3

Telephone: (613) 995-7581
E-mail: gnyberg@nrtee-trnee.ca

### 5.2 Legislation & Associated Regulations Administered

The Minister has sole responsibility to Parliament for the following Acts:

| | |
|---|---|
| *National Round Table on the Environment and the Economy Act* | S.C., 1993, c.31 |

BUDGET DES DÉPENSES

# Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

## Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 2000

Canada

## Présentation améliorée des rapports au Parlement
## Document pilote

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en plusieurs parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder.

Le *Rapport sur les plans et les priorités* fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes qui sont principalement axés sur une planification plus stratégique et les renseignements sur les résultats escomptés.

Le *Rapport sur le rendement* met l'accent sur la responsabilisation basée sur les résultats en indiquant les réalisations en fonction des prévisions de rendement et les engagements à l'endroit des résultats qui sont exposés dans le *Rapport sur les plans et les priorités.*

©Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — 2000

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la poste auprès des

Éditions du gouvernement du Canada – TPSGC

Ottawa, Canada K1A 0S9

N° de catalogue BT31-4/54-2000
ISBN 0-660-61387-5

## Avant-propos

Le 24 avril 1997, la Chambre des communes a adopté une motion afin de répartir, dans le cadre d'un projet pilote, la *Partie III du Budget principal des dépenses* pour chaque ministère ou organisme en deux documents, soit le *Rapport sur les plans et les priorités* déposé au printemps et le *Rapport ministériel sur le rendement* déposé à l'automne.

Cette décision découle des engagements pris par le gouvernement d'améliorer l'information fournie au Parlement sur la gestion des dépenses. Cette démarche vise à mieux cibler les résultats, à rendre plus transparente l'information fournie et à moderniser la préparation de cette information.

Cette année, la série de rapports sur le rendement d'automne comprend 83 rapports ministériels sur le rendement ainsi que le rapport annuel du Président intitulé *Une gestion axée sur les résultats – 2000*.

Ce ***Rapport ministériel sur le rendement***, qui couvre la période se terminant le 31 mars 2000, porte sur une responsabilisation axée sur les résultats en signalant les réalisations par rapport aux attentes en matière de rendement et aux engagements en matière de résultats énoncés dans le *Rapport sur les plans et priorités* pour 1999-00 déposé au Parlement au printemps de 1999.

Il faut, dans le contexte d'une gestion axée sur les résultats, préciser les résultats de programme prévus, élaborer des indicateurs pertinents pour démontrer le rendement, perfectionner la capacité de générer de l'information et soumettre un rapport équilibré sur les réalisations. Gérer en fonction des résultats et en rendre compte nécessitent un travail soutenu dans toute l'administration fédérale.

Le gouvernement continue de perfectionner les systèmes de gestion ainsi que le cadre de gestion sur le rendement. Le perfectionnement découle de l'expérience acquise, les utilisateurs fournissant au fur et à mesure des précisions sur leurs besoins en information. Les rapports sur le rendement et leur utilisation continueront de faire l'objet d'un suivi pour s'assurer qu'ils répondent aux besoins actuels et en évolution du Parlement.

Ce rapport peut être consulté par voie électronique sur le site Internet du Secrétariat du Conseil du Trésor à l'adresse suivante : http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/dprf.asp

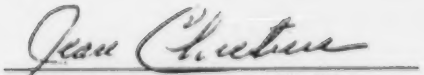
Les observations ou les questions peuvent être adressées au gestionnaire du site Internet du SCT ou à l'organisme suivant:

Secteur de la planification, du rendement et des rapports
Secrétariat du Conseil du Trésor
L'Esplanade Laurier
Ottawa (Ontario) Canada K1A OR5
Téléphone : (613) 957-7167
Télécopieur : (613) 957-7044

# Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

# Rapport de rendement

**Pour la période se terminant le 31 mars 2000**



Le très honorable Jean Chrétien
Premier ministre du Canada

# Table des matières

Première partie : Message du président et du directeur général et premier dirigeant ..... 1

Partie II : Rendement de l'organisme ..... 3

2.1 Contexte socio-économique ..... 3

2.2 Tableau des principaux engagements en matière de résultats ..... 4

2.3 Attentes en matière de rendement ..... 4

2.4 Réalisations en matière de rendement ..... 5

2.4.1 Présentation des renseignements financiers ..... 6

2.4.2 Examen des réalisations de l'organisme ..... 6

2.4.3 Examen des réalisations de l'organisme par secteur d'activité ..... 9

2.4.4 Autres réalisations de l'organisme ..... 9

Partie III : Rendement financier ..... 11

3.1 Vue d'ensemble du rendement financier ..... 11

3.2 Tableaux financiers récapitulatifs ..... 11

Tableau 1 - Sommaire des crédits approuvés ..... 11

Tableau 2 - Comparaison de l'ensemble des dépenses prévues et des dépenses réelles ..... 12

Tableau 3 - Comparaison dans le temps de l'ensemble des dépenses prévues et des dépenses réelles par secteur d'activité ..... 12

Tableau 4 - Recettes non disponibles ..... 13

Partie IV : Aperçu de l'organisme ..... 14

4.1 Mandat, mission et vision ..... 14

4.2 Organisation de la TRNEE ..... 14

Partie V : Renseignements supplémentaires ..... 17

5.1 Renseignements supplémentaires de l'organisme ..... 17

5.2 Rapports annuels législatifs et autres rapports de l'organisme ..... 17

## Première partie : Message du président et du directeur général et premier dirigeant

Nous sommes heureux de présenter au Parlement le Rapport de rendement de 1999-2000 de la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (TRNEE).

Au cours des six années qui se sont écoulées depuis sa création à titre d'organisme indépendant du gouvernement fédéral, la TRNEE a contribué à sensibiliser davantage les décideurs, les leaders d'opinion et le public canadien aux questions complexes de développement durable, et à leur faire mieux comprendre ces problèmes. Cette sensibilisation et cette compréhension sont indispensables si l'on veut permettre aux Canadiens de prendre des décisions et de faire des interventions significatives pour atteindre ensemble l'objectif du développement durable.

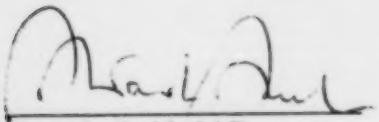
Faute de quoi, les aspirations sociales et économiques des Canadiens seront forcément compromises. Nous sommes particulièrement heureux des réalisations du dernier exercice dans les domaines suivants :

- Comme c'est le cas chaque année, des recommandations ont été formulées au gouvernement fédéral sur des mesures précises à prendre dans le budget fédéral pour promouvoir l'amélioration de l'environnement au Canada. Dans le budget 2000, environ la moitié des 700 millions de dollars consacrés aux nouvelles dépenses relatives à l'environnement visaient des initiatives qui cadraient avec ces recommandations.

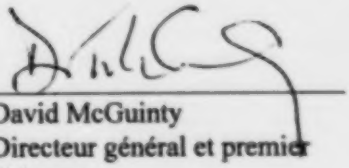
- Le budget 2000 comporte également un engagement de neuf millions de dollars échelonné sur trois ans envers la TRNEE et Environnement Canada pour élaborer des indicateurs d'environnement et de développement durable.

- À la demande du Greffier du Conseil privé, la TRNEE a organisé une consultation sans précédent de haut niveau entre le gouvernement, le secteur privé, les représentants du secteur non gouvernemental, entre autres, sur la planification du développement durable au sein de l'appareil fédéral.

La contribution de la Table ronde nationale se distingue en offrant un forum neutre où les détenteurs d'enjeux peuvent se rencontrer, sonder diverses questions, et cerner les points d'entente ou de désaccord. Elle produit ensuite des recommandations concrètes. Nous sommes encouragés par le fait que la valeur de ce service est de plus en plus reconnue, et que le gouvernement fédéral confie un nombre croissant de dossiers à la TRNEE.



Stuart L. Smith, M.D.
Président



David McGuinty
Directeur général et premier dirigeant

## Partie II : Rendement de l'organisme

### 2.1 Contexte socio-économique

L'objectif déclaré de la TRNEE consiste à jouer un rôle de catalyseur dans la définition, l'interprétation et la promotion, pour tous les secteurs de la société canadienne de même que pour toutes les régions du pays, des principes et de la pratique du développement durable. Ses activités sont orientées selon les priorités stratégiques suivantes :

- ***Améliorer les politiques économiques dans une perspective environnementale et réciproquement*** en favorisant une meilleure intégration de l'environnement et de l'économie dans la prise des décisions en influant sur l'élaboration des politiques au sein du gouvernement fédéral et des autres niveaux de gouvernement, et en élaborant des outils qui favorisent le développement durable dans les politiques gouvernementales et dans d'autres secteurs.

- ***Assurer l'efficacité et l'efficience des programmes*** en soumettant les systèmes de gestion à une certaine surveillance pour garantir que les activités menées par la TRNEE contribuent à la réalisation de son mandat et des objectifs de ses programmes, et qu'elles se déroulent aussi efficacement que possible.

- ***Améliorer les communications stratégiques*** en rehaussant l'image de la TRNEE, pour qu'elle soit reconnue comme la première porte à laquelle viendront en toute confiance frapper les décideurs, les leaders d'opinion et les médias qui tenteront d'obtenir de l'information fiable concernant l'état du débat sur l'environnement et l'économie.

La TRNEE est un petit organisme qui, de concert avec ses intervenants, tente de définir les interventions qui permettront de trouver un juste équilibre entre la prospérité économique et la protection de l'environnement. Elle axe ses efforts et ses messages sur les décideurs et les leaders d'opinion, y compris les médias et, ce faisant, favorise des mécanismes ouverts et participatifs, crée des alliances entre des groupes sociaux traditionnellement opposés ou sans lien commun, et éduque le grand public. La TRNEE compte sur des partenariats avec des représentants d'un vaste éventail de secteurs, qui comprennent tous les niveaux de gouvernement, le milieu des affaires, le milieu universitaire et les organisations non gouvernementales. Au sein de l'appareil fédéral, la TRNEE collabore surtout avec les ministères de l'Environnement, des Finances, des Ressources naturelles, de l'Industrie, des Affaires étrangères et du Commerce international, du Transport, de la Santé, et avec Statistique Canada.

Les principaux défis qui se posent à la Table ronde nationale découlent de la complexité intrinsèque et des multiples facettes des questions de développement durable, qui concernent généralement un vaste éventail de détenteurs d'enjeux qui ont des points de

vue contradictoires. En conséquence, elle doit faire preuve d'une grande rigueur conceptuelle et organisationnelle pour réussir à rassembler les intervenants et à gagner leur confiance dans un mécanisme visant à doser savamment la protection de l'environnement et de l'économie dans des domaines particulièrement épineux.

## 2.2 Tableau des principaux engagements en matière de résultats

La Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (TRNEE) dispose d'un budget annuel de 3 308 000 $.

| **Pour fournir aux Canadiens les avantages suivants :** | **Comme le démontre ce qui suit :** |
|---|---|
| des opinions et des renseignements objectifs sur l'état du débat touchant des aspects particuliers de l'environnement et de l'économie (développement durable) | • de l'information et des conseils utiles et fiables qui sont fournis aux décideurs et aux leaders d'opinion<br>• des activités et des programmes qui soient appropriés, efficaces et efficients et qui, de surcroît, fassent intervenir les intéressés<br>• des décideurs, des leaders d'opinion, et des médias qui considèrent la TRNEE comme une source d'information et de conseils fiable et impartiale sur l'état du débat touchant des aspects particuliers de l'environnement et de l'économie. |

## 2.3 Attentes en matière de rendement

La TRNEE est un organisme consultatif sur les politiques. Au niveau le plus général, son objectif consiste à promouvoir un *avenir viable pour le Canada*, résultat qui est vraiment difficile à mesurer, et pour lequel l'attribution des tâches est encore plus problématique. De même, la capacité de la TRNEE d'*améliorer l'élaboration des politiques* dépend d'un vaste éventail de facteurs sur lesquels l'organisme a peu d'emprise. Pour ces raisons, les prévisions et les résultats du rendement de la TRNEE sont axés sur l'objectif intermédiaire qui consiste à fournir des renseignements et des conseils utiles aux décideurs et aux leaders d'opinion. Chaque fois que possible, la réalisation de cet objectif est liée aux résultats qui ont trait aux objectifs plus généraux de l'organisme.

Les attentes en matière de rendement des programmes qui sont décrites dans le Rapport sur les plans et priorités de 1999-2000 figurent ci-dessous.

| Programme | Résultats escomptés |
|---|---|
| Programme du millénaire | Formuler des recommandations pratiques et stratégiques aux pouvoirs publics, à l'industrie et aux groupes de protection de l'environnement sur les priorités stratégiques du développement durable pour le nouveau millénaire. |
| Environnement, économie et santé | Élaborer des recommandations, des instruments et des politiques qui amélioreront la qualité du processus décisionnel en matière de protection de la santé humaine contre les substances polluantes dans l'environnement. |
| Autochtones et développement des ressources nordiques | Définir les éléments essentiels d'un processus visant à orienter le développement des ressources non renouvelables au cours des 10 à 25 prochaines années de manière à bien doser les intérêts économiques, environnementaux et sociaux des industries, des collectivités autochtones, des organisations non gouvernementales de l'environnement, et des pouvoirs publics établis dans le Nord du Canada. |
| Écologisation du budget | Faire reconnaître au gouvernement fédéral, dans son budget 2000, l'importance des liens entre l'économie, la collectivité et l'écologie. |

Trois priorités ont été également fixées sur le plan opérationnel :

1. achèvement d'un remaniement de fond de la base de données de la clientèle;
2. installation d'un système d'attribution des coûts par activité pour retracer plus efficacement les frais de la TRNEE et, par le fait même, contribuer à améliorer la budgétisation, la planification, l'évaluation et la production des rapports;
3. ajustements mineurs aux systèmes informatiques pour achever la mise à jour de l'an 2000 pour la TRNEE.

## 2.4 Réalisations en matière de rendement

La TRNEE surveille de près les échéanciers et les budgets de chaque programme, et procède tous les ans à l'évaluation officielle d'un programme. En outre, la TRNEE est dotée de nombreuses politiques et pratiques internes qui lui permettent d'assurer l'évaluation constante ou formative de ses programmes. Au départ, la planification et la conception des programmes sont très fortement axées sur les «résultats», c'est-à-dire sur la définition des résultats et des effets recherchés pour chaque programme. Les délibérations des groupes de travail et des comités, ainsi que les séances plénières périodiques permettent ensuite aux membres de se prononcer sur l'évolution et la valeur des travaux entrepris, et les programmes sont régulièrement révisés ou ajustés selon ces

réactions. De même, il est à noter que les activités des programmes de la TRNEE cadrent avec les priorités générales du gouvernement qui sont énoncées dans le *Discours du trône* d'octobre 1999 (voir encadré).

### 2.4.1 Présentation des renseignements financiers

**Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie**

| | |
|---|---|
| **Dépenses prévues** | **3 308 000 $** |
| *Autorisations totales* | *3 498 000 $* |
| Réel 1999-2000 | 3 320 000 $ |

### 2.4.2 Examen des réalisations de l'organisme

***Le millénaire***

Ce Programme a pour but de décrire les nouvelles tendances marquantes du développement durable, ainsi que les problèmes, les défis et les débouchés qui se présentent au Canada sur ce plan pour la première décennie du nouveau millénaire.

Trois assemblées plénières ont eu lieu en 1999-2000 pour recueillir des renseignements et des avis auprès d'experts dans trois domaines : environnement et santé; environnement, économie et emploi; préservation de la nature. Ces réunions ont eu lieu à Halifax, à Toronto et à Calgary respectivement, et des manifestations publiques, organisées conjointement aux assemblées plénières pour stimuler un débat élargi sur les questions définies par les experts, ont remporté un succès retentissant. Une quatrième et dernière session sur l'habitabilité en milieu urbain a eu lieu à Montréal en mai. Les manifestations publiques ont attiré environ 1 500 personnes.

Le processus adopté jusqu'ici a réussi à définir le fondement d'une déclaration finale qui sera signée par les membres de la Table ronde nationale. Cette déclaration, qui sera publiée lors de la conférence du Projet de recherche sur les politiques en novembre 2000, sera ensuite diffusée au grand public dans l'ensemble du pays pendant 12 mois.

***La santé, l'environnement et l'économie***

Ce Programme a surtout porté sur les mécanismes stratégiques et décisionnels. Après le lancement du Programme au début de l'année, un groupe de travail multipartite a été mis sur pied pour en assurer l'orientation et la supervision. Quatre études de cas ont ensuite

été commandées pour illustrer les carences ainsi que les qualités d'un fonctionnement harmonieux de mécanismes décisionnels. Ces études portaient sur le lindane, sur l'essence à faible teneur en soufre, sur le MMT (méthylcyclopentadiényl manganèse tricarbonyle) et sur l'hormone bovine Revalor-H.

Un grand atelier multipartite, très fructueux, a permis de passer en revue et d'évaluer les questions générales soulevées par ces études de cas, et les conclusions alors formulées servent de base à un rapport de la série « Débats » qui est en cours de rédaction. Les recommandations préliminaires ont été examinées avec des hauts fonctionnaires de Santé Canada et d'Environnement Canada, et le rapport final paraîtra en automne 2000.

***Les Autochtones et le développement des ressources nordiques***

Ce Programme visait à définir les mesures à prendre pour veiller à ce que le développement des ressources non renouvelables dans le Nord canadien au cours des 10 à 25 prochaines années favorise la viabilité économique, l'autonomie et la prospérité sociale des collectivités autochtones sans compromettre l'intégrité écologique de l'environnement. Une réunion de planification a, en juin, rassemblé un groupe pancanadien de participants représentatifs de l'industrie, de l'environnement, des pouvoirs publics et des collectivités autochtones pour définir les conflits relatifs à l'extraction des ressources non renouvelables près des collectivités autochtones et pour recommander comment le processus de table ronde pourrait contribuer à rassembler les détenteurs d'enjeux pour qu'ils progressent sur ce plan.

Les recherches qui ont été commandées pour recueillir les renseignements de base pour ce Programme comprenaient : *Aboriginal Communities and Non-renewable Resource Development: The Magnitude of Opportunity; Oil and Gas Activity in the Northwest Territories; The Legal, Regulatory and Policy Framework for Non-renewable Resource Development in the NWT; Impact and Benefits Agreements as Instruments for Aboriginal Participation in Non-renewable Resource Development.*

Plus de cent participants qui représentaient les collectivités autochtones, les gouvernements fédéral et territoriaux, les ONG, le milieu universitaire, ainsi que les industries minière, pétrolière, gazière et diamantaire ont contribué à définir les priorités et à formuler des recommandations préliminaires lors d'une réunion tenue à Yellowknife (T.N.-O.) en mars, dont l'honorable Stephen Kakfwi, Premier ministre des T.N.-O. a assuré l'ouverture. Un rapport de la série « Débats », qui présentera les recommandations finales, est en cours de rédaction et sera publié au début de 2001.

***Instruments économiques et écologisation du budget***

a) Dans le sillage des travaux du Programme d'échange de droits d'émission de gaz à effet de serre qui, achevé l'an dernier, avait analysé diverses façons d'intégrer l'échange de droits d'émission dans un programme canadien visant à limiter les gaz à effet de serre, la TRNEE a organisé un atelier intitulé *Un examen des progrès internationaux : Les programmes nationaux d'échange de droits d'émission des gaz à effet de serre* lors de Globe 2000 le 23 mars à Vancouver (C.-B.). Cette session a permis de faire une analyse actuelle de divers modèles nationaux d'échange de droits d'émission, qui sont soit déjà en œuvre, soit envisagés dans des pays sélectionnés, et de relier ces modèles aux mécanismes internationaux d'échange de droits. Des représentants du Canada, des États-Unis, de l'Australie et du Danemark ont participé au débat d'experts.

b) Le Comité des instruments économiques et de l'écologisation du budget a poursuivi ses travaux sur l'utilisation des instruments économiques aux fins de l'amélioration de l'environnement. Ce Programme comporte un élément crucial, à savoir le processus annuel d'écologisation du budget, qui consiste à formuler des recommandations ensuite soumises au ministre des Finances pour le budget de l'exercice suivant. Des rencontres entre les détenteurs d'enjeux ont eu lieu tout au long de l'été 1999 pour examiner les mesures proposées et agencer les recommandations en six mesures essentielles qui ont été présentées au ministre des Finances et au Comité permanent des finances de la Chambre des communes en novembre. Ces six mesures s'inscrivent dans trois catégories générales :

- Catalyser les investissements dans les technologies novatrices consistait entre autres à mettre en œuvre un plan fédéral d'approvisionnement en énergie écologique et à accorder une déduction pour amortissement accéléré pour les investissements dans les technologies à forte éco-efficacité.
- La protection et la conservation des lieux naturels consistaient entre autres à réduire de 50 p. 100 l'imposition des plus-values sur les dons de terres écologiques, et de créer un fonds de gestion pour la conservation de l'habitat. Ces initiatives créeront des emplois et rendront les collectivités plus saines et plus vivables.
- Les mesures de renforcement des capacités consistaient entre autres : a) à appuyer un programme canadien d'économie viable appliquée pour élaborer des indicateurs visant à mesurer la performance environnementale; b) la création d'un réseau de solutions durables pour fournir aux pouvoirs publics, aux entreprises et aux collectivités l'information et les instruments dont ils ont besoin pour intégrer les considérations économiques et environnementales dans leurs mécanismes décisionnels.

Environ la moitié des 700 millions de dollars consacrés aux nouvelles dépenses relatives à l'environnement visaient des initiatives qui cadraient avec les propositions de la TRNEE.

c) Le Comité des instruments économiques a lancé un programme important pour promouvoir le débat et la mise en œuvre de l'écologisation de la fiscalité au Canada. On insistera tout particulièrement sur des initiatives dans des domaines concrets tels que la qualité de l'air et de l'eau.

### 2.4.3 Examen des réalisations de l'organisme par secteur d'activité

Dans son Rapport sur les plans et priorités de 1999-2000, la TRNEE s'est engagée à respecter trois priorités sur le plan opérationnel, qui se sont toutes concrétisées avec succès.

La TRNEE a achevé une mise à jour majeure de sa base de données de clientèle, qui consiste dans une liste de ses groupes de clients et d'intervenants. Cette base de données contient maintenant des renseignements à jour pour sur de 13 000 personnes. En achevant cette mise à jour, la TRNEE a également dressé une liste centrale de 3 000 décideurs et leaders d'opinion clés pour l'aider à mieux cibler ses efforts de communications.

La TRNEE a également réussi à élaborer et à mettre en œuvre un nouveau système d'attribution des coûts par activité. Ce système retrace plus efficacement les frais de fonctionnement, avec les dépenses détaillées (relatives à la supervision, à la recherche et au développement, aux consultations, aux communications et à l'évaluation) qui sont définies par programme. Ceci a permis à la TRNEE de mieux évaluer l'attribution et l'emploi de ses ressources.

La troisième réalisation d'ordre opérationnel a trait à l'achèvement réussi de toutes les mises à jour informatique nécessaires pour l'an 2000.

### 2.4.4 Autres réalisations de l'organisme

Outre les réalisations décrites ci-dessus, la TRNEE a participé à plusieurs autres activités importantes, qui sont résumées ci-après.

- L'exercice 1999-2000 a été témoin de la remise de diplômes à une autre cohorte du programme de Leadership en matière d'environnement et de développement (LEAD) Canada.

- Non seulement la TRNEE a vu plusieurs de ses recommandations environnementales figurer dans le budget fédéral, mais elle a aussi, avec Environnement Canada et en collaboration avec Statistique Canada, reçu neuf millions de dollars échelonnés sur trois ans pour élaborer des indicateurs d'environnement et de développement durable. Ces indicateurs offriront une meilleure base d'évaluation des interactions entre l'économie et l'environnement, et permettront au Canada de mieux mesurer les progrès dans ces domaines.

- Le 4 avril 2000, au nom du gouvernement fédéral et à la demande du Greffier du Conseil privé, la TRNEE a organisé le Forum national des dirigeants sur le développement durable. Une quarantaine de représentants de haut niveau du milieu des affaires, des organisations non gouvernementales, des syndicats et du milieu de l'enseignement ont formulé aux 30 sous-ministres et sous-ministres adjoints leurs commentaires et conseils sur la planification d'une stratégie de développement durable.

- La TRNEE a distribué, selon le principe du recouvrement des coûts, environ 2 500 publications par l'intermédiaire d'un détaillant du secteur privé.

- La TRNEE continue de produire et de distribuer son bulletin trimestriel, *La revue de la TRNEE*, tirée à 13 000 exemplaires. Elle publie en outre de nouveaux *Mémoires résumant...*, qui constituent un nouveau moyen de cibler les communications aux 3 000 dirigeants de tous les secteurs qui figurent sur la nouvelle liste centrale.

## Partie III : Rendement financier

### 3.1 Vue d'ensemble du rendement financier

La différence entre les dépenses prévues et les autorisations totales s'explique par les ajustements habituels tels que le report de fonds inutilisés de l'exercice précédent et par un transfert entre le budget de fonctionnement et le budget salarial.

### 3.2 Tableaux financiers récapitulatifs

**Tableau 1 – Sommaire des crédits approuvés**

| **Besoins financiers par autorisation (en milliers de dollars)** | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | | **1999-2000** | |
| **Crédit** | | **Dépenses prévues** | **Autorisations totales** | **Dépenses réelles** |
| | **Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie** | | | |
| 40 | Dépenses de fonctionnement | 3 057 | *3 213* | **3 035** |
| (S) | Contributions aux régimes d'avantages sociaux | 231 | *266* | **266** |
| (S) | Dépenses en vertu du paragraphe 29.1(1) de la *LGFP* | 20 | *19* | **19** |
| | **Total de l'organisme** | 3 308 | *3 498* | **3 320** |

Remarque : Les autorisations totales correspondent aux dépenses principales auxquelles viennent s'ajouter les dépenses supplémentaires et d'autres autorisations.
Le coût des services fournis par d'autres ministères (182 $) n'est pas inclus.

**Tableau 2 – Comparaison de l'ensemble des dépenses prévues et des dépenses réelles**

| Dépenses prévues contre dépenses réelles par secteur d'activité (en milliers de dollars) | | | |
|---|---|---|---|
| | 1999-2000 | | |
| **TRNEE** | **Dépenses prévues** | **Autorisations totales** | **Réel** |
| ETP | 22 | *22* | **20** |
| Fonctionnement | 3 308 | *3 498* | **3 320** |
| Dépenses en capital | -- | -- | **--** |
| Subventions et contributions approuvées | -- | -- | **--** |
| Total des dépenses brutes | **3 308** | *3 498* | **3 320** |
| Autres recettes et dépenses | | | |
| Recettes non disponibles | (20) | *(19)* | **(19)** |
| Coût des services fournis par d'autres ministères ou organismes | 161 | *182* | **182** |
| **Coût net du programme** | **3 449** | *3 661* | **3 483** |

**Tableau 3 – Comparaison dans le temps de l'ensemble des dépenses prévues et des dépenses réelles**

| Comparaison dans le temps de l'ensemble des dépenses prévues et des dépenses réelles (en milliers de dollars) | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1999-2000 | | |
| | **Réel 1997-1998** | **Réel 1998-1999** | **Dépenses prévues** | **Autorisations totales** | **Réel** |
| Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie | 3 465 | 3 307 | 3 308[1] | 3 498[2] | 3 320 |
| **Total** | **3 465** | **3 307** | **3 308[1]** | **3 498[2]** | **3 320** |

1. Ne représente que les dépenses principales.
2. Représente les dépenses principales plus les dépenses supplémentaires, plus les autres dépenses.

**Tableau 4 – Recettes non disponibles**

| Recettes non disponibles (en milliers de dollars) | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1999-2000 | | |
| | Réel 1997-1998 | Réel 1998-1999 | Recettes prévues | Autorisations totales | Réel |
| Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie | 13 | 16 | 20 | 20 | 19 |
| **Total des recettes non disponibles** | 13 | 16 | 20 | 20 | 19 |

## Partie IV : Aperçu de l'organisme

### 4.1 Mandat, mission et vision

Le mandat officiel de la TRNEE est tiré de la *Loi sur la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie*. La mission déclarée de la Table ronde consiste à « ...jouer un rôle catalyseur dans la définition, l'interprétation et la promotion, pour tous les secteurs de la société canadienne de même que pour toutes les régions du pays, des principes et de la pratique du développement durable ».

L'organisme tente de s'acquitter de son mandat comme suit :

1. conseiller les décideurs et les leaders d'opinion sur la meilleure manière d'intégrer les considérations économiques et environnementales à la prise de décisions.

2. solliciter activement les commentaires des détenteurs d'enjeux qui s'intéressent directement à toute question particulière, et offrir un terrain de rencontre neutre où ils peuvent s'employer à résoudre des problèmes et à surmonter tout obstacle au développement durable;

3. analyser les faits économiques et environnementaux pour définir les changements qui favoriseront le développement durable au Canada;

4. utiliser les produits de la recherche, de l'analyse et de la consultation nationale pour aboutir à une conclusion sur l'état du débat relatif à l'environnement et à l'économie.

### 4.2 Organisation de la TRNEE

L'orientation générale de la TRNEE se définit comme suit : fournir des opinions et des informations objectives touchant l'état du débat sur l'environnement et l'économie. Dans le cadre de cette orientation, les activités sont réparties entre plusieurs programmes. On définit la portée et l'objet de chaque programme éventuel, pour ensuite charger un groupe de travail de superviser les activités qui s'y rattachent. La TRNEE explore sans cesse les questions nouvelles et, si elles sont considérées comme prioritaires, elles font l'objet d'un nouveau programme, une fois assurée la disponibilité du budget nécessaire.

La TRNEE est un organisme multipartite composé d'un président et d'au plus 24 membres, qui sont des leaders d'opinion issus d'un vaste éventail de régions et secteurs, dont le monde des affaires, le milieu syndical, le milieu universitaire, les organisations environnementales et les Premières nations.

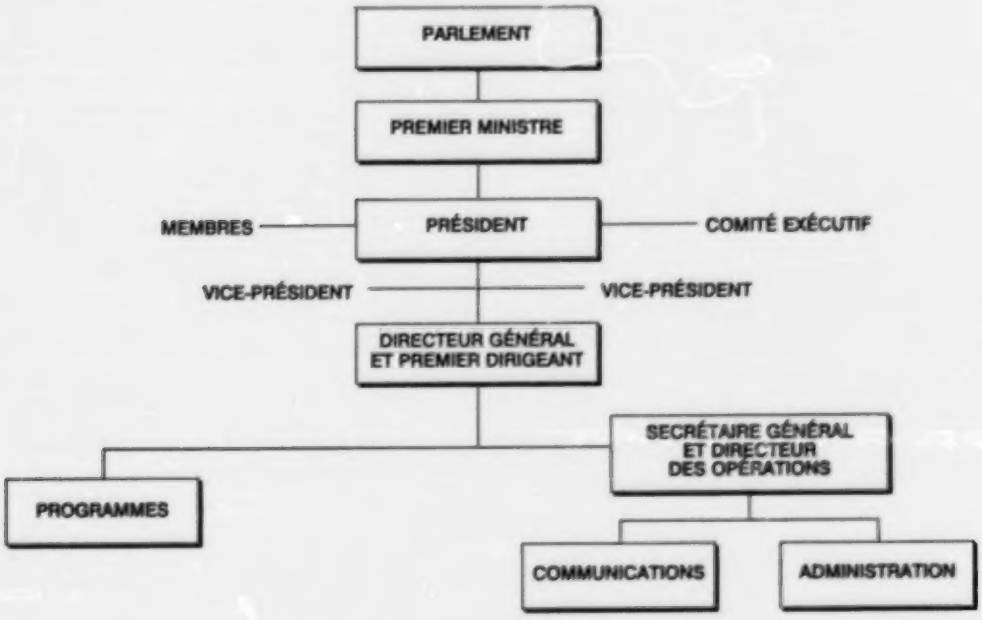
La TRNEE favorise activement la formule des tables rondes et la démarche multipartite pour analyser les questions de développement durable, et sert de forum au sein duquel tous les points de vue peuvent être exprimés et débattus librement. Les membres et les intervenants de la TRNEE qui participent à ses programmes s'efforcent de définir la relation entre l'environnement et l'économie, de déterminer si la résolution de problèmes particuliers fait l'objet d'un consensus, et de cerner tout obstacle à ce consensus. Cette information est ensuite rassemblée, évaluée et communiquée aux intervenants, aux décideurs concernés et aux médias.

Un directeur général, également nommé par le gouverneur en conseil, joue le rôle de chef de la direction de la TRNEE. Le directeur général supervise et dirige les travaux et le personnel de la Table ronde. Un secrétariat établi à Ottawa fournit aux membres de la Table ronde le soutien nécessaire sur le plan analytique et administratif, ainsi que dans le domaine des communications. La Table ronde relève du Premier Ministre.

Les activités de la TRNEE sont réparties entre plusieurs programmes qui sont supervisés par un groupe de travail composé d'un ou plusieurs membres de la TRNEE et de représentants sélectionnés parmi des groupes d'intervenants appropriés. Le groupe de travail concerné commande des recherches, mène des consultations nationales, rend compte des points d'entente et de désaccord, et recommande des mesures à prendre qui soient favorables au développement durable. L'ensemble des membres de la Table ronde étudie alors ces rapports et recommandations avant de les approuver et de les divulguer au public.

Les membres de la Table ronde nationale se réunissent en assemblée plénière quatre fois par an pour étudier l'état d'avancement des programmes en cours, pour approuver la publication des résultats, des conclusions et des recommandations de chaque programme, pour établir les priorités d'avenir et, enfin, pour créer de nouveaux programmes.

**Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (TRNEE)**



## Partie V : Renseignements supplémentaires

### 5.1 Renseignements supplémentaires et sites Web de l'organisme

Voici l'adresse du site Web de la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie :

http//www.nrtee-trnee.ca

Les publications sont disponible chez Éditions Renouf Publishing Limitée. Voici l'adresse du site Web :

http://www.renoufbooks.com

Toute demande de renseignement supplémentaire doit être adressée à :

M. Gene Nyberg
Secrétaire général et directeur des opérations
Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie
344, rue Slater, bureau 200
Ottawa (Ontario)
K1R 7Y3

Téléphone: (613) 995-7581
Courriel: gnyberg@nrtee-trnee.ca

### 5.2 Lois et règlements connexes administrés

Le Ministre assume l'entière responsabilité de l'application des lois suivantes devant le Parlement :

| | |
|---|---|
| *Loi sur la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie* | Lois du Canada 1993 chapitre 31 |